Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Grolley La Principauté	D2
CLUB 2	Rolling Aventicum II	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo	Givisiez	Date / Datum / Date / Data	08.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:09
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF211		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	5

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3427	GROSSRIEDER William	
Official scorer / Marqueur	3548	MARCHON Fabien	
Referee 1 / Arbitre 1	4050	SCHMID Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	9030	BAYARD Patrice-Martial	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Grolley La Principauté**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Grolley La Principauté

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
66	C	TASCHNER Samuel				4009
62	A	OBERSON Yvan				2391
1	G	GROSSRIEDER Matthi.	X	X	X	2879
	G					
89		COLLAUD Emile				2971
52		GYSELINCK Benjamin				3818
86		AEBY Benjamin				3429
16		CLEMENT Samuel				3426
46		CLEMENT David				3378
81		FLEURY David				3962
48		DEMIERRE Joël				3560
KP		SAUTAUX Julien				2987

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	SAUTAUX Julien		2987

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:31	81	89	1				
33:22	KP	89	2				
34:23	48	66	3				
44:16	KP	48	4				
54:51	48	16	5				
59:11	81	1	6				
				TOTAL			6
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
08:11	46	2	00:00	10:11	H
30:02	89	2	00:00	32:02	A
33:02	81	2	00:00	35:02	B1
43:09	81	2	00:00	45:09	B1
46:38	86	2	00:00	48:38	H
51:48	52	2	00:00	53:48	H
55:22	86	2	00:00	57:22	I
57:54	86	2	00:00	57:59	B1
60:00	86	10	00:00	60:00	M2
TOTAL			26 min		

2 Rolling Aventicum II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
15	C	APOTHÉLOZ Samuel				3141
21	A	FONTANA Loïc				2729
35	G	ROCH Valentin	X	X	X	2587
	G					
70		GALLEY Vincent				3137
91		GALLEY Elias				3572
99		RIEDO Loris				3112
3		KOULBANIS Thierry				3651
72		MAILLARD Eric				2157
12		STETTLER Aymeric				3004
23		HOCHSTRASSER Stéphane				2372
17		HAYOZ Thierry				3230
KP		KALTENRIEDER Joël				3014

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	MAILLARD Eric		2157

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:36	15		1				
10:17	KP	12	2				
38:39	12	KP	3				
57:59	KP	23	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
31:49	12	2	00:00	33:22	H
33:02	KP	2	00:00	35:02	B1
41:22	15	2	00:00	43:22	E
48:17	70	2	00:00	50:17	G1
TOTAL			8 min		